

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 65 (1968)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** Pesées et stations d'observations ; Variétés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lesquelles la concentration de l'acide urique s'est maintenue pendant plusieurs années dans les limites de 160-175 mg ‰.

A la suite de l'application durant 40 jours de gelée royale, une fois par jour, à la dose de 100 mg, les savants ont constaté la diminution de l'acide urique jusqu'à la normale, c'est-à-dire 40 - 45 ‰.

*Tiré de : « Santé », par Noël Legouvé : arr. G.C.)*

## **PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS**

**du 6 juin au 5 juillet 1968**

<i>Alt.</i>	<i>Station</i>	<i>aug.</i>	<i>dim.</i>	<i>Observations</i>
357	La Plaine	6,100	—	Petites augmentations sur tilleul et fleurs d'été. Pour nous, la manne n'a pas encore fait son apparition.
400	Troinex	25,700	—	Récolte exceptionnelle pour cette saison dans ma région.
410	Lussy/Morges	15,800	—	Belle deuxième récolte en perspective due à une miellée. Les abeilles souffrent du chaud.
450	Courtedoux	16,200	—	Récolte nulle jusqu'au 23 juin. Bonne récolte sur le sapin à partir de cette date.
480	Payerne	10,800	—	La ruche a essaimé et recréé ainsi ses provisions. Plusieurs hausses bien garnies. Mais !... le tout est de l'avoir dans les bidons.
480	Cugy	15,200	6,600	Une deuxième récolte les deux dernières semaines de juin nous a permis d'extraire une moyenne de 8 kilos par ruche, malgré un tiers qui était cristallisé.
500	Bex	26,750	3,500	Très belle récolte.
520	Glovelier	3,400	—	Temps trop instable, encore un peu d'espoir sur la forêt.
580	Senarclens	12,700	2,400	Première aug. en juin, le 19, récolte en grande partie sur trèfle blanc ; malgré la chaleur, les colonies sont très actives.
585	Ecublens	40,000	—	6 juin début de la récolte, avec une moyenne de 2 kilos par jour. Bien qu'ayant peur des difficultés d'extraction, je me suis laissé aller à du retard ; aujourd'hui, plus rien « ne sort ». Un essaim a bâti 24 cadres en 10 jours.
600	Cheseaux	14,500	—	Enfin une récolte très satisfaisante, malgré le grand nombre d'essaims.
620	Echallens	28,100	3,250	Montée sensationnelle de la bascule. Forte récolte sur sapins rouges. Miel cristallisé. Beaucoup de travail, mais peu de marchandise dans les bidons.
650	Gros-de-Vaud	17,250	3,600	Miellée sur l'épicéa bloquée dans les hausses, il faut la massette et le burin pour extraire.

<i>Alt.</i>	<i>Station</i>	<i>aug.</i>	<i>dim.</i>	<i>Observations</i>
800	Cernier	7,100	—	
820	Gorgier	34,200	—	Cette fois, la grève est terminée et l'armée des butineuses s'affaire au travail de l'aube au crépuscule.
835	Vollèges	31,250	—	La récolte sur la floraison des prairies a été assez faible, par contre magnifique sur feuillus et résineux.
970	Le Locle	31,450	6,100	Récolte mélangée provenant des fleurs, mais, dès le 29 juin, gros apports de miel-lats.
1011	Verrières	18,750	5,100	Colonie issue de souche carniolienne « Troiseck ».
1150	Les Caudreys	12,700	—	Beau temps, bonne récolte.

Pour une fois, les optimistes ont eu raison et tous nos revers sont désormais oubliés. Dame Nature est généreuse à souhait, et il semble qu'elle veut rattraper le temps perdu des années précédentes. Malheureusement, il y a une ombre qui voile quelque peu cette joie ; dans certaines régions, nos collègues éprouvent beaucoup de difficultés et sont dans l'impossibilité d'extraire leur miel. C'est un problème très grave, et nous plaignons tous ceux qui sont touchés par ce fléau.

1211 Châtelaine, le 13 juillet 1968.

*O. Schmid.*

## Variétés

### LES HABITANTS DE LA RUCHE

#### Pastiche

Air : La belle jardinière du roi.

#### 1. *La reine abeille*

On dit que la plus belle, c'est toi, c'est toi,  
Toi reine des abeilles, crois-moi, crois-moi,  
De la fécondité, tu es, tu es,  
Le symbole le plus parfait, parfait.

#### 2. *L'abeille*

Toujours la plus active, c'est toi, c'est toi,  
O toi légère abeille, crois-moi, crois-moi,  
Ton miel est le plus doux qui soit, qui soit,  
Mais ton dard fait bien mal, parfois, parfois.

#### 3. *Le mâle*

Bien sûr que le plus gros, c'est toi, c'est toi,  
O toi bel abeillaud, crois-moi, crois-moi,  
Tu es un gros dodu, glouton, glouton,  
Pas faux, mais réel mâle, fécond, fécond.

*Nini.*